



Count on it.

Form No. 3482-369 Rev B

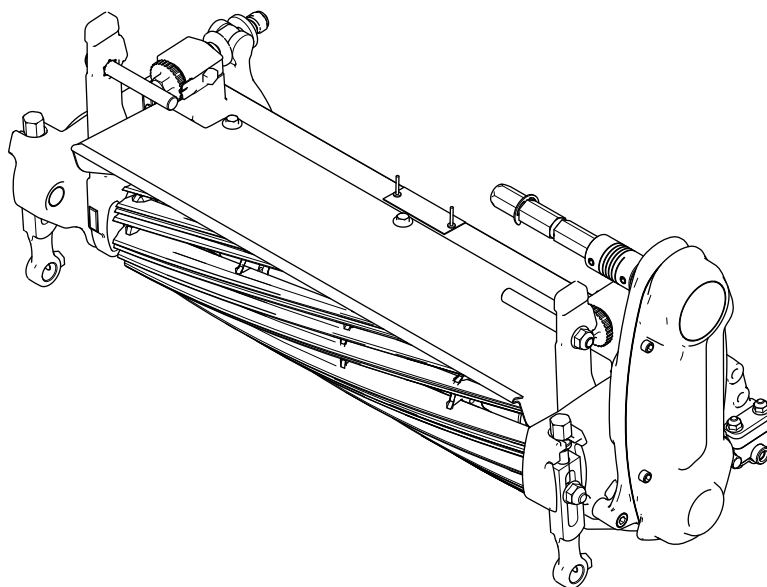
Упутство за оператора

Jedinica za sečenje EdgeSeries™ od 46 i 53 cm sa 11 i 14 sečiva Vučna jedinica Greensmaster® Flex™ 1018 ili 1021

Број модела 04854—Серијски број 410300000 и више

Број модела 04863—Серијски број 410285710 и више

Број модела 04864—Серијски број 410300000 и више



Ovaj proizvod je u skladu sa svim relevantnim evropskim direktivama. Detalje potražite u Deklaraciji o ugradnji (DOU) na poledini ove publikacije.

Број модела _____

Серијски број _____

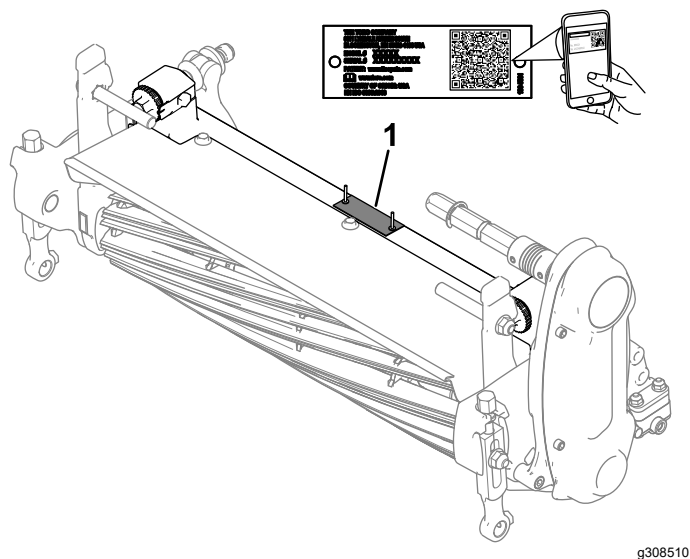
Увод

Predviđeno je da ovu jedinicu za sečenje koriste profesionalni zaposleni operateri u komercijalnim primenama. Ona je prvenstveno projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima golf terena, parkova, kao i sportskih i komercijalnih terena. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za materijale u vezi sa bezbednošću i za obuku za korišćenje proizvoda, za informacije o dodatnoj opremi, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. [Слика 1](#) pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Ovaj priručnik pokazuje potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (Слика 2), koji signalizira opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne pratite preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija.

Važno skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Напомена** naglašava opšte informacije koje zasluđu posebnu pažnju.

Садржај

Безбедност	3
Opšta bezbednost	3
Bezbednost jedinice za sečenje	3
Bezbednost sečiva	4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	4
Подешавање	5
1 Postavljanje prednjeg valjka	5
2 Postavljanje jedinice za sečenje na vučnu jedinicu	5
3 Podešavanje jedinice za sečenje	5
Преглед производа	6
Спецификације	6
Dodatna oprema/priključci	6
Рад	7
Podešavanje jedinice za sečenje	7
Podešavanje visine košenja	9
Табела избора висине кошења и лежајног ножа	12
Одржавање	13
Пристап јединици за сечење	13
Провера тачака за подмазивање погонског вратила цилиндра	13
Пodešavanje затегнутости каиша погонског склопа цилиндра	14
Podešavanje razmaka sečenja	14
Specifikacije ležajnog noža	15
Specifikacije cilindra	19
Oštrenje jedinice za sečenje metodom oštrenja u suprotnom smeru	19

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod može da dovede do amputacije šaka i stopala. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli teške telesne povrede.

- Treba da pročitate i razumete sadržaj ovog *Priručnika za operatera* pre nego što pokrenete mašinu.
- Posvetite punu pažnju dok koristite mašinu. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim delovima mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na svom mestu i ako ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Ostanite udaljeni od svih otvora za pražnjenje.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Spustite jedinice za sečenje.
 - Deaktivirajte pogone.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je u opremi).
 - Isključite motor i izvadite ključ.
 - Sačekajte da se sva kretanja zaustave.

Неправилно коришћење или одржавање ове машине може довести до повреде. Да бисте смањили могућност повреде, поштујте ова безбедносна упутства и увек обратите пажњу на симбол за безбедносно упозорење▲, који значи Опрез, Упозорење или Опасност – упутство за личну безбедност. Непоштовање ових упутстава може да доведе до телесних повреда или смрти.

Bezbednost jedinice za sečenje

- Jedinica za sečenje predstavlja kompletnu mašinu samo dok je postavljena na vučnu jedinicu. Pažljivo pročitate *Priručnik za operatera* da biste dobili potpuna uputstva o bezbednom korišćenju mašine.
- Zaustavite mašinu, izvadite ključ (ako je u opremi) i sačekajte da se sva kretanja zaustave pre nego što pregledate priključak nakon udara u neki predmet ili ako uočite neuobičajene vibracije

mašine. Izvršite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.

- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da svi zavrtnji budu dobro pritegnuti. Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Koristite samo dodatnu opremu, priključke i zamenske delove koje je odobrila kompanija Toro.

- Periodično proveravajte da li je sečivo istrošeno ili oštećeno.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Sečiva umotajte ili nosite rukavice i budite pažljivi dok ih servisirate. Sečiva samo zamenjujte ili oštrite; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Budite pažljivi tokom rada na mašinama sa više sečiva, jer rotiranje jednog sečiva može da dovede do rotiranja ostalih.

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sečivo može se slomiti, a deo sečiva bi mogao da odleti ka vama ili prolaznicima, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

Безбедносне налeпнице и налeпнице са инструкцијама



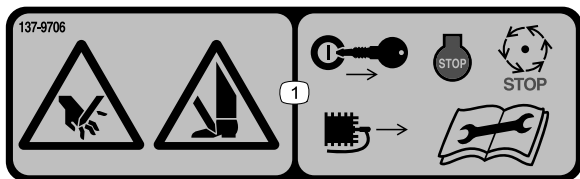
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



decal120-9570

120-9570

1. Upozorenje – držite se dalje od pokretnih delova, sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



decal137-9706

137-9706

1. Opasnost od odsecanja šake ili stopala – pre radova na održavanju, isključite motor, izvadite ključ ili skinite kabl svećice, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i pročitajte *Priručnik za operatera*.

Подешавање

1

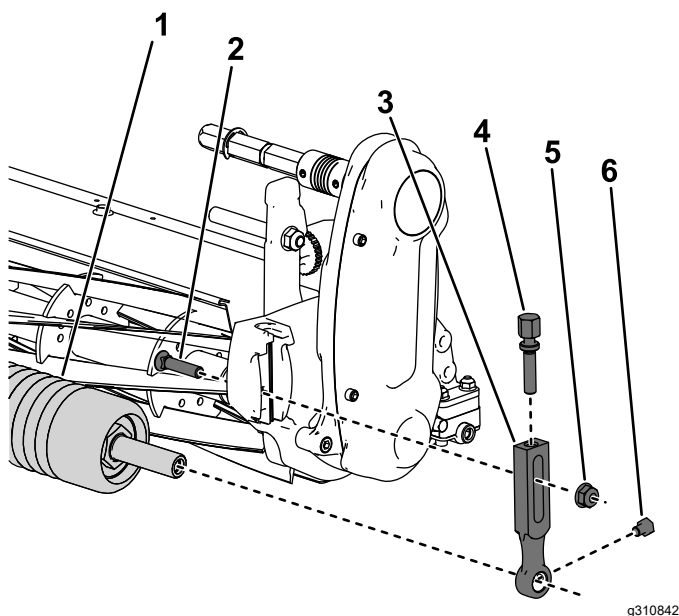
Postavljanje prednjeg valjka

Делови нису потребни

Поступак

Jedinica za sečenje se isporučuje bez prednjeg valjka. Nabavite valjak od ovlašćenog prodavca kompanije Toro i postavite ga na jedinicu za sečenje na sledeći način:

1. Uklonite plužni vijak, podlošku i navrtku sa priborom kojima se jedna od ručica za podešavanje visine košenja pričvršćuje za bočnu ploču jedinice za sečenje (Слика 3).



Слика 3

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Valjak | 4. Zavrtanj za podešavanje |
| 2. Plužni vijak | 5. Navrtka sa priborom |
| 3. Ručica za podešavanje visine košenja | 6. Zavrtanj za montažu valjka |

2. Otpustite zavrtanje za montažu valjka na ručicama za podešavanje visine košenja.
3. Umetnite osovinu valjka u ručicu za podešavanje visine košenja na suprotnom kraju jedinice za sečenje.
4. Postavite ručicu za podešavanje visine košenja na osovinu valjka.

5. Labavo pričvrstite valjak na jedinicu za sečenje pošto ste prethodno uklonili ručicu za podešavanje visine košenja i pričvršćivače.
6. Centrirajte valjak između ručica za podešavanje visine košenja.
7. Pritegnite zavrtanje za montažu valjka.
8. Podesite željenu visinu košenja i pritegnite pričvršćivače ručice za podešavanje visine košenja.

2

Postavljanje jedinice za sečenje na vučnu jedinicu

Делови нису потребни

Поступак

Postavite jedinicu za sečenje na vučnu jedinicu; uputstva o postavljanju potražite u *Priručniku za operatera* vučne jedinice.

3

Podešavanje jedinice za sečenje

Делови нису потребни

Поступак

1. Pristupite jedinici za sečenje; pogledajte odeljak [Pristup jedinici za sečenje \(strana 13\)](#).
2. Podesite ležajni nož na cilindru; pogledajte odeljak [Podešavanje ležajnog noža na cilindru \(strana 8\)](#).
3. Podesite visinu košenja; pogledajte odeljak [Podešavanje visine košenja \(strana 10\)](#).

Преглед производа

Спецификације

Kompatibilnost vučne jedinice	Ove jedinice za sečenje montiraju se na vučne jedinice odgovarajuće veličine – Greensmaster Flex, odnosno eFlex 1018 ili 1021.		
Širina košenja	Br. modela 04854	Br. modela 04863 i 04864	
	46 cm	53 cm	
Visina košenja	Podesite prednji valjak koji drže 2 vertikalna zavrtnja i 2 navrtke.		
Opseg visine košenja	Standardni referentni opseg visine košenja iznosi 1,6 do 12,7 mm. Referentni opseg visine košenja sa postavljenim kompletom za veliku visinu košenja iznosi 7 do 25 mm. Stvarna visina košenja može da se razlikuje, u zavisnosti od uslova travnjaka, tipa ležajnog noža, valjaka i postavljene priključne opreme.		
Ležajevi cilindra	Postoje 2 zaptivena kuglična ležaja sa dubokim žlebovima od nerđajućeg čelika.		
Prednji valjak	Prednji valjak ima prečnik od 6,3 cm sa različitim konfiguracijama koje bira korisnik.		
Ležajni nož	Ova mašina se standardno isporučuje sa EdgeMax Microcut ležajnim nožem. Dostupni su opcionim ležajnim noževima sa različitim konfiguracijama. Ležajni nož je pričvršćen za mašinski obrađenu ležajnu šipku od livenog gvožđa pomoću 13 zavrtnja.		
Podešavanje ležajnog noža	Postoji podešavanje cilindra dvostrukim zavrtnjem sa zaustavnim položajima koji odgovaraju kretanju ležajnog noža od 0,018 mm za svaki indeksirani položaj.		
Element za zaštitu od trave	Zaštitni element poboljšava pražnjenje trave iz cilindra u vlažnim uslovima.		
Protivteg	Teg od livenog gvožđa montiran na suprotnu stranu od pogonske linije omogućava ravnotežu jedinice za sečenje.		
Neto težina	Br. modela 04854	Br. modela 04863	Br. modela 04864
	35 kg	35 kg	36 kg
Brzina otkosa	Pogledajte <i>Priručnik za operatera</i> vučne jedinice.		

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Detaljna uputstva za rad potražite u *Priručniku za operatera* vučne jedinice. Pre svakodnevnog korišćenja jedinice za sečenje, podesite ležajni nož; pogledajte odeljak [Svakodnevno podešavanje ležajnog noža \(страна 7\)](#). Testirajte kvalitet košenja probnim otkosom pre korišćenja jedinice za sečenje na golf grinu i uverite se da je završno košenje ispravno.

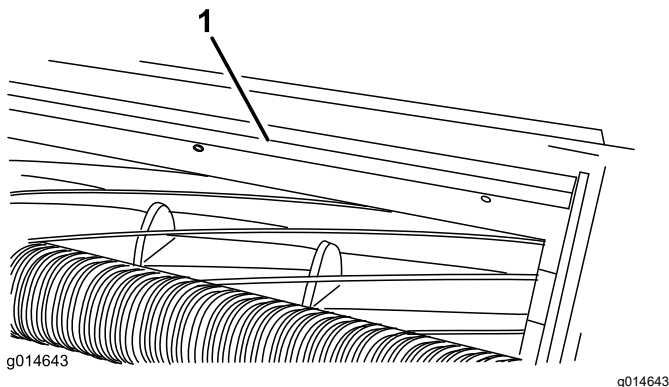
Podešavanje jedinice za sečenje

Podešavanje granične šipke

Podesite graničnu šipku kako biste obezbedili da se pokošena trava pravilno izbacuje iz prostora cilindra na sledeći način:

Напомена: Šipka je podesiva, da bi se kompenzovala promene u stanju travnjaka. Podesite šipku bliže cilindru ako je travnjak izrazito сув. Nasuprot tome, podesite šipku dalje od cilindra ako je travnjak vlažan. Šipka treba da bude paralelna sa cilindrom kako bi se obezbedile optimalne performanse. Podešavanje izvršite kada naoštrite cilindar na oštraču cilindra.

1. Otpustite zavrtnje kojima se gornja šipka ([Слика 4](#)) pričvršćuje za jedinicu za sečenje.



Слика 4

1. Granična šipka

2. Umetnite merni listić od 1,5 mm između vrha cilindra i šipke, a zatim pritegnite zavrtnje.

Важно: Proverite da li su šipka i cilindar jednako udaljeni na celom cilindru.

Podešavanje kontakta između ležajnog noža i cilindra

Svakodnevno podešavanje ležajnog noža

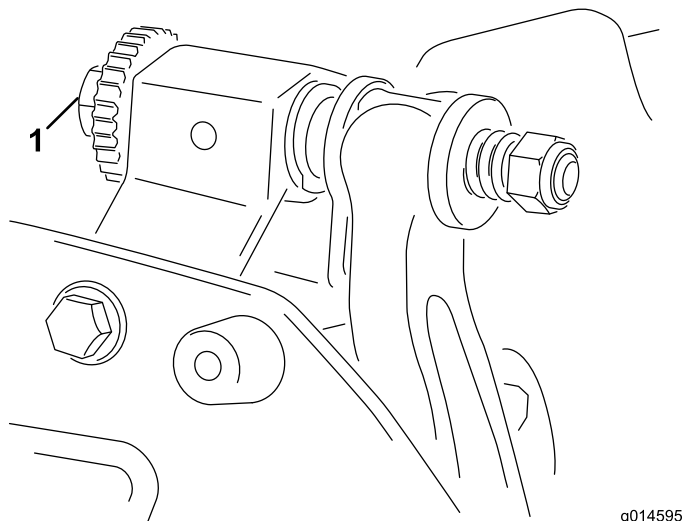
Pre svakodnevnog košenja, ili prema potrebi, potvrdite da je kontakt između ležajnog noža i cilindra pravilan.

Izvršite ovaj postupak čak i ako je kvalitet košenja prihvatljiv.

Напомена: Ovaj postupak može da se izvrši ako je jedinica za sečenje postavljena na vučnu jedinicu.

1. Isključite vučnu jedinicu.
2. Pristupite jedinici za sečenje; pogledajte odeljak [Pristup jedinici za sečenje \(страна 13\)](#).
3. Polako okrećite cilindar u obrnutom smeru, vodeći računa o kontaktu cilindra sa ležajnim nožem.
 - Ako nema vidljivog kontakta, podesite ležajni nož na sledeći način
 - A. Okrećite zavrtnje za podešavanje ležajne šipke u smeru kretanja kazaljke na satu ([Слика 5](#)) za po jedan klik, dok ne osetite i ne dobijete zvučnu potvrdu za blagi kontakt.

Напомена: Zavrtnji za podešavanje ležajne šipke imaju blokade koje odgovaraju kretanju ležajnog noža od 0,018 mm za svaki indeksirani položaj.



Слика 5

1. Zavrtnj za podešavanje ležajne šipke

- B. Umetnite dugačku traku papira za proveru performansi sečenja (Toro br. dela 125-5610) između cilindra i ležajnog noža, vertikalno na ležajni

nož (Слика 6), a zatim **polako** okrećite cilindar unapred – trebalo bi da se papir preseče, a ako do toga ne dođe, ponavljajte korake **A** i **B** dok se to ne desi.

- Ako se uočavaju prekomeran kontakt / prekomerno povlačenje cilindra, naoštrite prednju površinu ležajnog noža ili izbrusite jedinicu za sečenje kako biste postigli oštre ivice potrebne za precizno sečenje (pogledajte *Toro priručnik za oštrenje kosilica sa cilindrom i rotacionim sečivom*, obrazac br. 09168SL).

Важно: Blagi kontakt je poželjan sve vreme. Ako ne održavate blagi kontakt, ivice ležajnog noža/cilindra neće se u dovoljnoj meri samostalno oštriti i nakon izvesnog vremena rada oštrice će otupeti. Ako održavate prekomeran kontakt, ubrzaće se habanje ležajnog noža/cilindra, a može da dođe i do neravnomernog habanja i opadanja kvaliteta košenja.

Напомена: Kod eFlex jedinica za sečenje, kontakt cilindra i ležajnog noža ima značajan uticaj na potrošnju energije. Veoma blag kontakt je najbolji za performanse sečenja i potrošnju energije akumulatora.

Напомена: Što se duže sečiva cilindra budu kretala uz ležajni nož, na prednjoj površini oštrice celom dužine ležajnog noža pojavljiće se sve više blagih neravnina. Povremeno predite turpijom preko prednje ivice kako biste uklonili ove neravnine i poboljšali sečenje.

Nakon dugotrajnog rada, na oba kraja ležajnog noža pojaviće se greben. Zaoblite ove ureze ili ih turpijajte u ravni sa oštricom ležajnog noža kako biste obezbedili neometan rad.

Podešavanje ležajnog noža na cilindru

Primenite ovaj postupak tokom početnog podešavanja jedinice za sečenje i nakon brušenja, oštrenja ili rasklapanja cilindra. Ovo **nije** svakodnevno podešavanje.

Напомена: Ovaj postupak može da se izvrši ako je jedinica za sečenje postavljena na vučnu jedinicu.

Напомена: Kod eFlex jedinica za sečenje, kontakt cilindra i ležajnog noža ima značajan uticaj na potrošnju energije. Veoma blag kontakt je najbolji za performanse sečenja i potrošnju energije akumulatora.

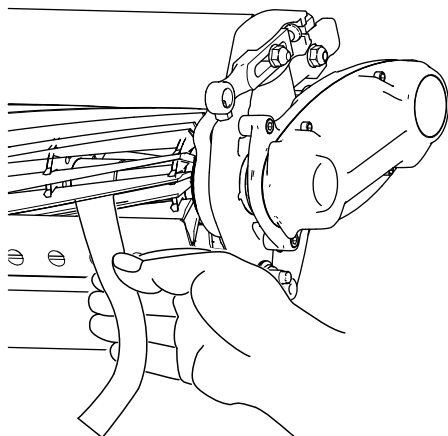
- Isključite vučnu jedinicu.
 - Pristupite jedinici za sečenje; pogledajte odeljak [Pristup jedinici za sečenje \(strana 13\)](#).
 - Rotirajte cilindar tako da jedno od sečiva prelazi ivicu ležajnog noža između prve i druge glave zavrtnja noža smeštenih na desnoj strani jedinice za sečenje.
 - Napravite znak prepoznavanja na sečivu gde ono prelazi ivicu ležajnog noža.
- Напомена:** Time će se olakšati kasnija prilagođavanja.
- Umetnite pločicu od 0,05 mm (Toro deo br. 140-5531) između sečiva i ivice ležajnog noža na mestu označenom u koraku 4.
 - Okrenite zavrtnj za podešavanje desne ležajne šipke (Слика 5) dok ne osetite lagani pritisak na pločicu kada je pomerate sa jedne na drugu stranu. Uklonite pločicu.
 - Za levu stranu jedinice za sečenje, polako rotirajte cilindar tako da najbliže sečivo pređe ivicu ležajnog noža između prve i druge glave zavrtnja.
 - Ponovite korake od 4 do 6 za levu stranu jedinice za sečenje i zavrtnj za podešavanje leve ležajne šipke.
 - Ponovite korake 5 i 6 dok ne dođe do blagog pritiska na kontaktnim tačkama sa leve i desne strane jedinice za sečenje.
 - Da biste postigli blagi kontakt između cilindra i ležajnog noža, svaki zavrtnj za podešavanje ležajne šipke okrenite u smeru kretanja kazaljke na satu za 3 klika.

Напомена: Svakim klikom na zavrtnju za podešavanje ležajne šipke ležajni nož se pomera za 0,018 mm. **Nemojte previše pritezati zavrtnje za podešavanje.**

Okretanjem zavrtnja za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu, ivica ležajnog noža se pomera bliže cilindru. Okretanjem zavrtnja za podešavanje u smeru suprotnom od kretanja

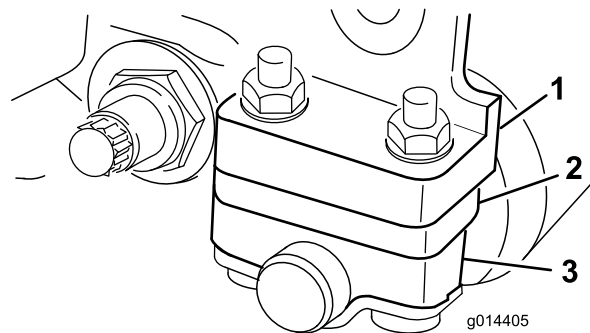
kazaljke na satu, ivica ležajnog noža se pomera dalje od cilindra.

11. Umetnite dugačku traku papira za proveru performansi sečenja (Toro br. dela 125-5610) između cilindra i ležajnog noža, vertikalno na ležajni nož (Слика 6), a zatim **polako** okrećite cilindar unapred – trebalo bi da se papir preseče, a ako do toga ne dođe, okrenite svaki zavrtnj za podešavanje ležajne šipke u smeru kretanja kazaljke na satu za po jedan klik i ponavljajte ovaj korak dok se papir ne preseče.



Слика 6

g310820



g014405

g014405

Слика 7

1. Прирубница за монтажу боčne ploče
2. Odstojnik
3. Nosač valjka

2. Podignite zadnji deo jedinice za sečenje i stavite blok ispod ležajnog noža.
3. Uklonite 2 navrtke kojima se pričvršćuje svaki nosač valjka i odstoynike svake прирубнице за монтажу боčne ploče.
4. Spustite nosač valjka i zavrtnje sa прирубница за монтажу боčne ploče i odstoynika.
5. Postavite odstoynike na zavrtnje na nosačima valjka.
6. Причврстите nosač valjka i odstoynike na donju stranu прирубница за монтажу pomoću prethodno uklonjenih navrtki.

Напомена: Neiskorišćene odstoynike na прирубницу за монтажу боčne ploče оставите за kasniju upotrebu.

Напомена: Položaj zadnjeg valjka prema cilindru kontroliše se tolerancijama podudaranja montiranih komponenti i nije potrebno paralelno postavljanje.

Напомена: Ako se uoči prekomeran kontakt ili povlačenje cilindra, možete da naoštrite prednju površinu ili izbrusite jedinicu za sečenje kako biste postigli oštre ivice potrebne za precizno sečenje (pogledajte *Toro priručnik za oštrenje kosilica sa cilindrom i rotacionim sečivom*, obrazac br. 09168SL).

Podešavanje visine zadnjeg valjka

1. Podesite nosače zadnjeg valjka na željeni opseg visine košenja pozicioniranjem potrebnog broja odstoynika ispod прирубнице за монтажу боčne ploče (Слика 7) prema uputstvima iz odeljka [Табела izbora visine košenja i ležajnog noža](#) (страна 12).

Podešavanje visine košenja

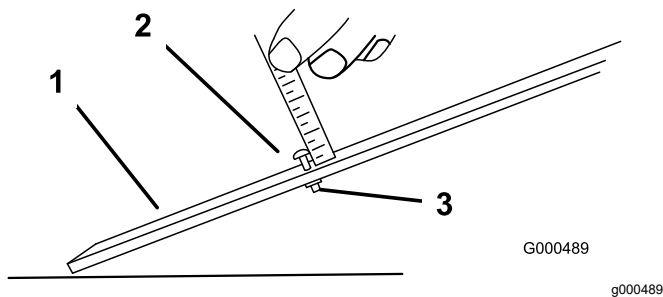
Podesite visinu košenja na željenu pomoću merača visine košenja i uverite se da je jedinica za sečenje opremljena ležajnim nožem koji najbolje odgovara željenoj visini košenja; pogledajte odeljak [Табела izbora visine košenja i ležajnog noža](#) (страна 12).

Podešavanje merača visine košenja

Pre podešavanja visine košenja, podesite merač visine košenja na sledeći način:

1. Otpustite navrtku na mernoj šipci i podesite zavrtnj za podešavanje na željenu visinu košenja (Слика 8).

Напомена: Rastojanje od donjeg dela glave zavrtnja do površine šipke predstavlja visinu košenja.



Слика 8

1. Merna šipka
2. Zavrtanj za podešavanje visine
3. Navrtka

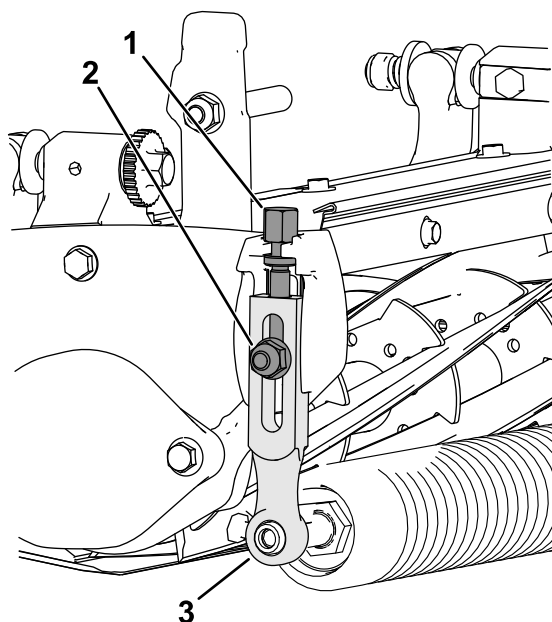
2. Zategnite navrtku.

Podešavanje visine košenja

Ova jedinica za sečenje standardno se isporučuje sa Edgemax Micro-cut ležajnim nožem i standardnom ležajnom šipkom. Stvarna visina košenja zavisi od ranijih konfiguracija kosilice i uslova travnjaka (tj. tipa valjka, rastojanja ležajnog noža iza centra, mekih ili tvrdih terena ili sezonskih uslova). Podesite početnu visinu košenja tako da bude 0,25 do 0,38 mm veća od ranijeg podešavanja kosilice za golf terene i tako da odgovara uslovima.

Pogledajte odeljak [Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža \(strana 12\)](#) da biste odredili koji ležajni nož je najprikladniji za željenu visinu košenja.

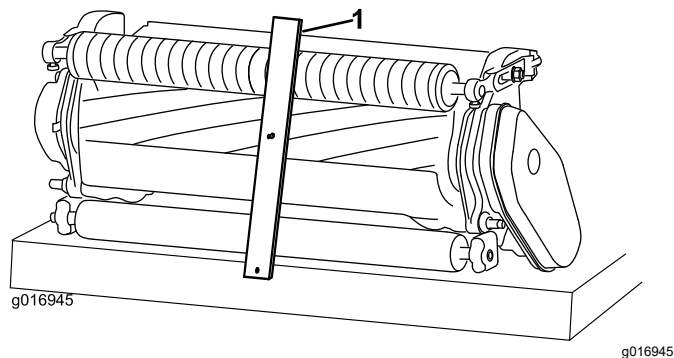
1. Otpustite sigurnosne navrtke kojima se pričvršćuju ručice za podešavanje visine košenja za bočne ploče jedinice za sečenje (Слика 9).



Слика 9

1. Zavrtanj za podešavanje
2. Kontranavrtka sa prirubnicom
3. Ručica za podešavanje visine košenja

2. Zakačite glavu zavrtanja merne šipke za visinu košenja na desnu stranu oštrice ležajnog noža i naslonite zadnji kraj šipke na zadnji valjak (Слика 10).



Слика 10

1. Merna šipka
3. Okrećite zavrtanj za podešavanje dok valjak ne dođe u kontakt sa prednjom stranom merne šipke.
4. Ponovite korake 2 i za levu stranu.
5. Podešavajte oba kraja valjka dok ceo valjak ne bude paralelan sa ležajnim nožem.

Важно: Ako su pravilno podešeni, zadnji i prednji valjak dodiruju mernu šipku, a zavrtanj je čvrsto priljubljen uz ležajni nož. Time se obezbeđuje identična visinu košenja na oba kraja ležajnog noža.

6. Pritegnite sigurnosne navrtke na ručicama za podešavanje visine košenja kako bi podešavanje bilo dovoljno za uklanjanje zazora od podloške.
7. Uverite se da je postavka visine košenja ispravna; po potrebi ponovite ovaj postupak.

Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža

Tabela visine košenja				
Visina košenja (mm)	Visina košenja (inči)	Broj zadnjih odstoynika	Položaj doboša	Univerzalni trimer
1,5	0,062	0	F	DA
3,2	0,125	0	F/R	DA
4,8	0,188	0	F/R	DA
6,4	0,250	0	F/R	DA
6,4	0,250	1	F/R	DA
9,5	0,375	0	F	DA
9,5	0,375	1	R	DA
12,7	0,500	1	R	NE
12,7	0,500	2*	R	DA**
15,9	0,625	2*	R	NE
15,9	0,625	3*	R	DA**
19,1	0,750	2*	R	NE
19,1	0,750	3*	R	NE
22,2	0,875	3*	R	NE
25,4	1,000	3*	R	NE
25,4	1,000	4*	R	NE

F: prednji položaj doboša; preporučuje se za golf grinove.
R: zadnji položaj doboša; preporučuje se za golf tijeve.
* Za 2 ili više zadnjih odstoynika neophodan je komplet za veliku visinu košenja (br. dela 120-9600).
** Za 2 ili više zadnjih odstoynika za univerzalni trimer neophodan je komplet za veliku visinu košenja (br. dela 133-9110).

Pomoću sledeće tabele odredite koji je ležajni nož najprikladniji za željenu visinu košenja.

Tabela izbora ležajnog noža / visine košenja				
Ležajni nož	GR 46 cm Deo br.	GR 53 cm Deo br.	Visina košenja	Gornji ugao oštrenja
EdgeMax Micro-cut (standardno 04854, 04863, 04864)	117-1530	115-1880	1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut (opciono)	98-7261	93-4362	1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opciono)	110-2300	108-4303	1,5 do 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut Short (opciono)	139-4318	139-4320	1,5 do 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (opciono)	115-1532	115-1881	3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament (opciono)	98-7260	93-4263	3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opciono)	-	108-4302	3,1 do 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament Short (opciono)	139-4319	139-4321	3,1 do 12,7 mm	3°
Low-cut (opciono)	110-2301	93-4264	4,7 do 25,4 mm	3°
High-cut (opciono)	-	94-6392	7,9 do 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (opciono)	-	137-6092	9,5 do 25,4 mm	10°
Fairway (opciono)	-	137-6097	9,5 do 25,4 mm	10°

Напомена: Koristite produžene ili skraćene ležajne noževe za manje ili više agresivno košenje.

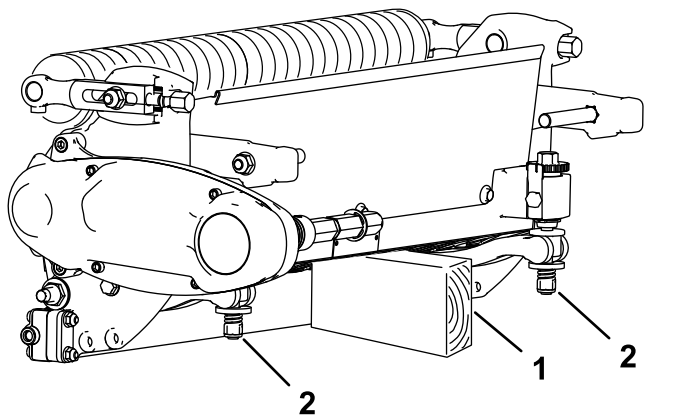
Одржавање

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Приступ јединици за сеčenje

Приступите лежајном ножу и цилиндру због одржавања на следећи начин:

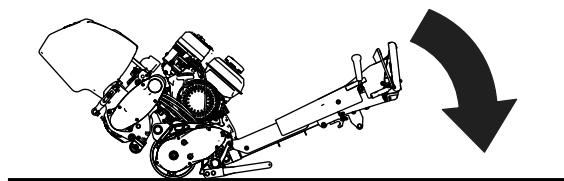
- Док је јединица за сеčenje skinuta са маšине, подуприте задњи део јединице за сеčenje како навртке на задњем крају завртња за podešavanje лежајне шипке не би биле наслонјене на радну површину (Слика 11).



Слика 11

1. Podupirač (nije isporučen) 2. Navrtka zavrtnja za podešavanje ležajnog noža (2)

- Док је јединица за сеčenje pričvršćena за маšину, спустите ручку вучне јединице на тло (Слика 12).

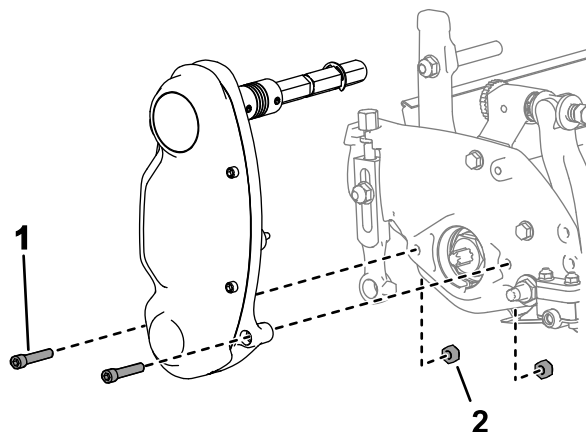


Слика 12

Провера таčака за подмазивање погонског вратила цилиндра

Интервал сервиса: Годишње

1. Skinite pričvršćivače koji pričvršćuju pogonski sklop cilindra за боčну плочу (Слика 13).

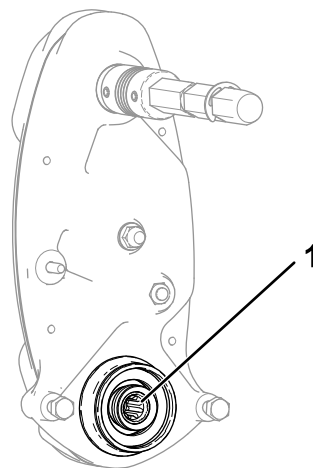


Слика 13

1. Vijak sa usadnom glavom 2. Navrtka

2. Skinite navrtke sa unutrašnje strane боčne плоче (Слика 13).
3. Proverite да ли у унутрашњости погонског вратила цилиндра (Слика 14) има преосталог мазива.

Ako smatrate да количина мазива nije dovoljna, dodajte mazivo на мушки и женски жлеб вратила.



Слика 14

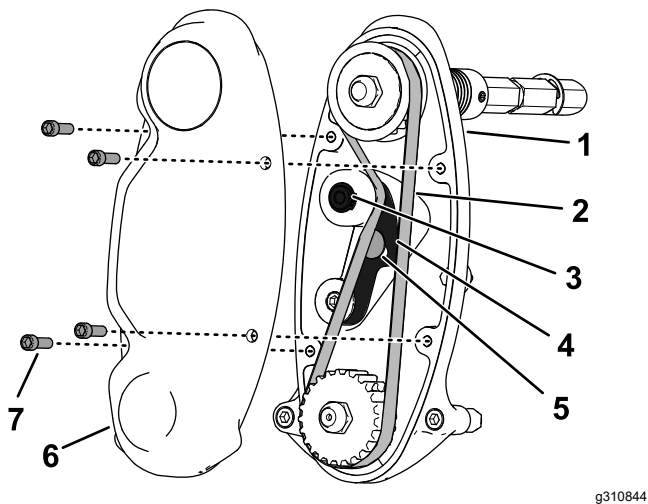
1. Pogonsko vratilo cilindra

4. Pomoću ranije skinutih zavrtanja са upuštenom glavom i navrtki pričvrstite pogonski sklop cilindra за боčну плочу.
5. Postavite јединицу за сеčenje на вуčну јединицу; pogledajte *Priručnik за operatera* вуčne јединице.

Podešavanje zategnutosti kaiša pogonskog sklopa cilindra

Интервал сервиса: Годишње

1. Skinite poklopac sa kućišta pogonskog sklopa cilindra skidanjem 4 zavrtnja kojima je pričvršćen.
2. Otpustite zavrtnj spone prenosnika i okrenite je da biste uklonili zategnutost kaiša.
3. Pomoću moment-ključa sa očitavanjem vrednosti primenite silu od 6 do 7 N·m na gornji unutrašnji zavrtnj spone prenosnika (Слика 15).



Слика 15

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Kućište pogonskog sklopa cilindra | 5. Zavrtnj spone prenosnika |
| 2. Kaiš | 6. Poklopac kaiša |
| 3. Unutrašnji šestougaoni zavrtnj spone prenosnika | 7. Vijak sa usadnom glavom |
| 4. Spona prenosnika | |

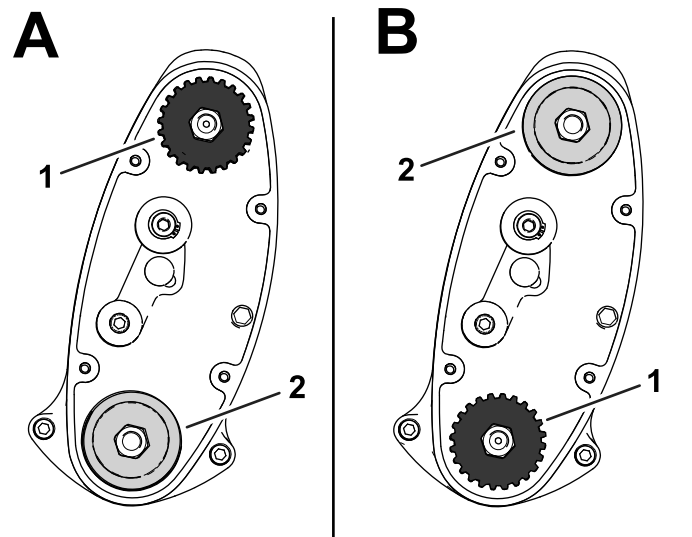
4. Pritegnite zavrtnj spone prenosnika i da biste je pričvrstili.
5. Postavite poklopac pomoću 4 odgovarajuća zavrtnja.

Podešavanje razmaka sečenja

Razmak sečenja se određuje na osnovu sledećih podešavanja mašine:

- **Brzina cilindra:** Brzina cilindra može da se podesi na veliku i malu vrednost; pogledajte *Priručnik za operatera* vučne jedinice.
- **Pogonska remenica cilindra:** Pogonske remenice cilindra (od 22 i 24 zupca) mogu da se podese na 2 položaja:
 - **VISOK** položaj: „A“ na slici Слика 16
 - **NIZAK** položaj: „B“ na slici Слика 16

Напомена: Položaj remenice fabrički je podešen na NIZAK položaj.

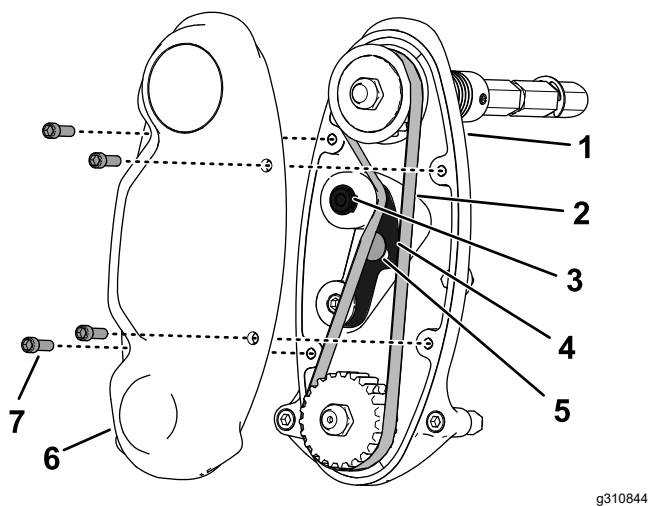


Слика 16

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Remenica (24 zupca) | 2. Remenica (22 zupca) |
|------------------------|------------------------|

Da biste podesili položaj remenica, pogledajte sledeće korake:

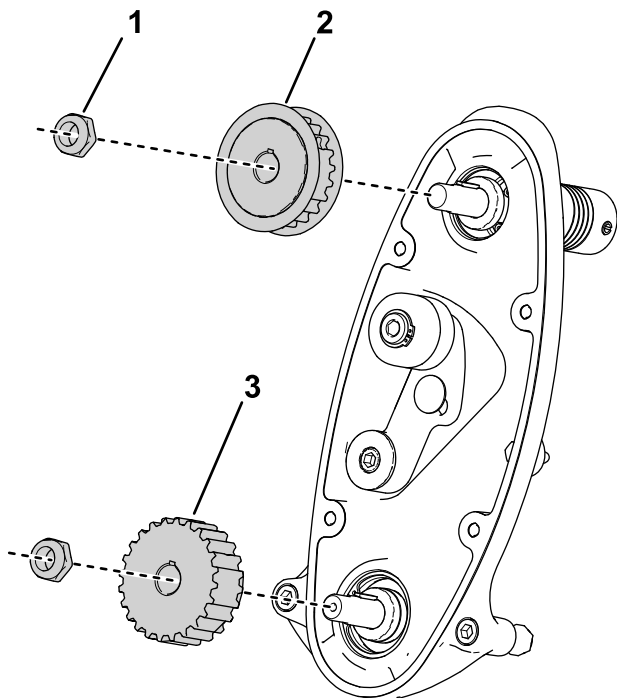
1. Uklonite poklopac kaiša kako biste izložili kaiš (Слика 17).



Слика 17

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Kućište pogonskog sklopa cilindra | 5. Zavrtanj spone prenosnika |
| 2. Kaiš | 6. Poklopac kaiša |
| 3. Unutrašnji šestougaoni zavrtanj spone prenosnika | 7. Vijak sa usadnom glavom |
| 4. Spona prenosnika | |

- Otpustite zavrtanj spone prenosnika i okrenite je (Слика 17) da biste otpustili zategnutost kaiša.
- Uklonite kaiš (Слика 17).
- Otpustite navrtku na svakoj remenici, skinite remenice i iskoristite navrtke da biste pričvrstili remenice u željenoj konfiguraciji.



Слика 18

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. Navrtka | 3. Remenica (24 zupca) |
| 2. Remenica (22 zupca) | |

- Pritegnite navrtke remenica obrtnim momentom od 37 do 45 N·m
- Umetnite kaiš i pritegnite ga obrtnim momentom od 6 do 7 N·m na unutrašnji šestougaoni zavrtanj spone prenosnika, kao što je prikazano na slici Слика 17.
- Pritegnite zavrtanj spone prenosnika i postavite poklopac kaiša.

Specifikacije ležajnog noža

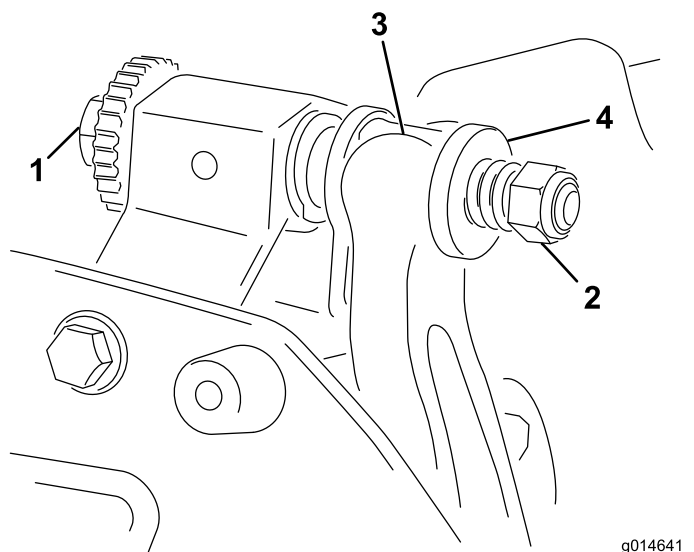
Servisiranje ležajnog noža

Samo propisno obučeni mehaničar treba da servisira ležajnu šipku i ležajni nož kako bi se sprečilo oštećenje cilindra, ležajne šipke ili ležajnog noža. U idealnom slučaju, servisirajte jedinicu za sečenje kod ovlašćenog distributera kompanije Toro. U *Servisnom priručniku* za svoju vučnu jedinicu potražite potpuna uputstva, posebne alate i dijagrame za servisiranje ležajnog noža. Ako ikada budete morali sami da uklonite ili montirate ležajnu šipku, u nastavku se navode uputstva, kao i specifikacije za servisiranje ležajnog noža.

Важно: Dok servisirate ležajni nož, uvek pratite postupke za ležajni nož navedene u *Servisnom priručniku*. Ako ležajni nož ne postavite i ne naoštrite pravilno, moguća su oštećenja cilindra, ležajne šipke ili ležajnog noža.

Skidanje sklopa ležajne šipke / ležajnog noža

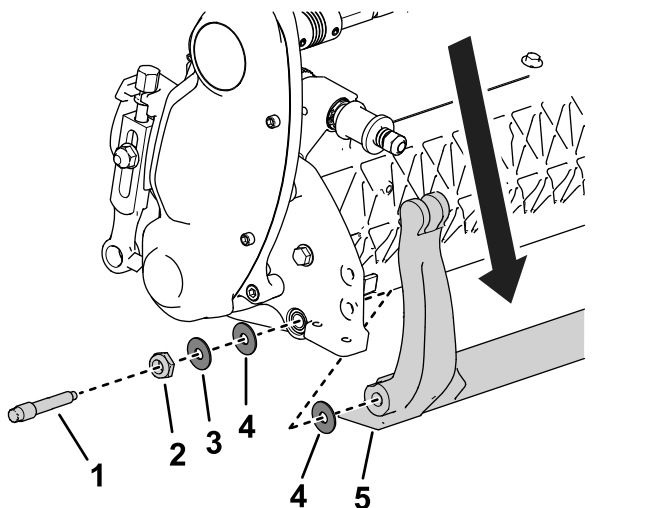
- Okrenite zavrtanj za podešavanje ležajne šipke u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste udaljili ležajni nož od cilindra (Слика 19).



Слика 19

- | | |
|--|------------------|
| 1. Zavrtanj za podešavanje ležadne šipke | 3. Ležadna šipka |
| 2. Navrtka za zatezanje opruge | 4. Podloška |

2. Otpuštajte navrtku za zatezanje opruge dok se ne ukloni zategnutost podloške u odnosu na ležadnu šipku (Слика 19).
3. Na svakoj strani mašine, otpustite sigurnosnu navrtku, kao što je prikazano na slici Слика 20.



Слика 20

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Zavrtanj ležadne šipke | 4. Najlonska podloška |
| 2. Navrtka | 5. Ležadna šipka |
| 3. Čelična podloška | |

4. Skinite svaki zavrtanj ležadne šipke, čime omogućavate da se ležadna šipka povuče nadole i ukloni sa jedinice za sečenje (Слика 20).
Uzmite 2 najlonske podloške i 1 čeličnu podlošku na svakom kraju ležadne šipke (Слика 20).

5. Skinite ležajni nož sa ležajne šipke skidanjem svih zavrtanja kojima je pričvršćen. Upotrebite nasadni ključ sa alatom za zavrtanje ležajnog noža (br. dela TOR510880).

Напомена: Možete da koristite mehanički ili pneumatski udarni ključ za otpuštanje zavrtanja ležajnog noža.

Напомена: Odložite ležajni nož i zavrtanje.

Postavljanje novog ležajnog noža

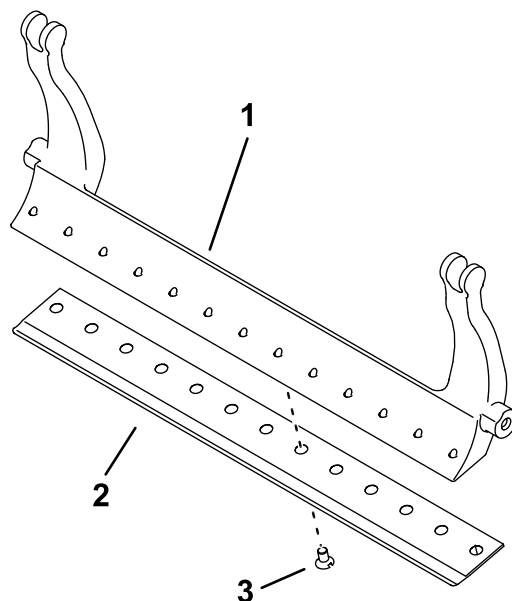
1. Izaberite novi ležajni nož prema uputstvima iz odeljka [Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža \(страна 12\)](#).
2. Uklonite rđu, kamenac i koroziju sa površine ležajne šipke i nanesite tanak sloj ulja na površinu šipke.

Важно: Nemojte skidati liveni materijal sa ležajne šipke. Ležadna šipka je po konstrukciji konkavna u središnjem delu; nemojte je brusiti.

3. Očistite navoje na ležajnoj šipci.
4. Nanesite jedinjenje protiv zaglavljivanja na zavrtanje novog ležajnog noža i postavite ležajni nož na ležadnu šipku.

Важно: Koristite samo zavrtanje novog ležajnog noža.

Напомена: Broj zavrtanja zavisi od ležajne šipke.



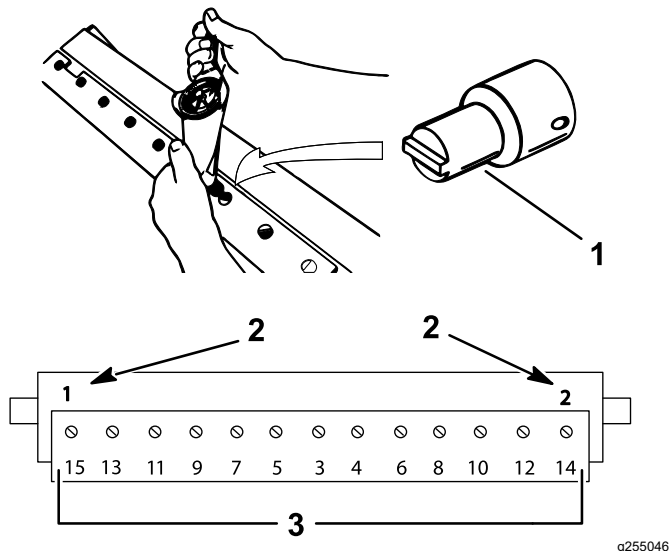
Слика 21

Prikazana je ležadna šipka sa 13 zavrtanja

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. Ležadna šipka | 3. Zavrtanj |
| 2. Ležajni nož | |

5. Pritegnite 2 spoljašnja zavrtnja obrtnim momentom od 1 N·m.
6. Polazeći od sredine ležajnog noža, pritegnite zavrtnje obrtnim momentom od 25,9 +/- 1,4 N·m.

Важно: Zavrtnje ležajnog noža nemojte da pritežete pomoću mehaničkog ili pneumatskog udarnog ključa.

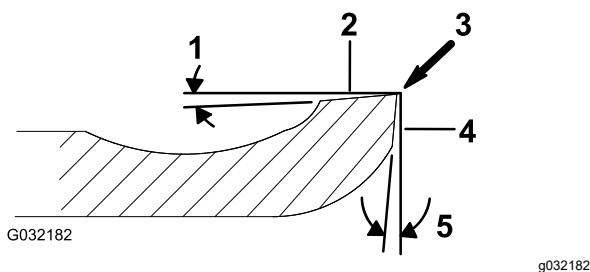


Слика 22

1. Alat za zavrtnje ležajnog noža (br. dela TOR510880)
2. Postavite ih i prvo pritegnite obrtnim momentom od 1 N·m.
3. Pritegnite na 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Izbrusite novi ležajni nož; pogledajte odeljak [Specifikacije za oštrenje ležajnog noža \(strana 17\)](#).

Specifikacije za oštrenje ležajnog noža



Слика 23

1. Rasteretni ugao
2. Gornja površina
3. Uklonjena neravnina
4. Prednja površina
5. Prednji ugao

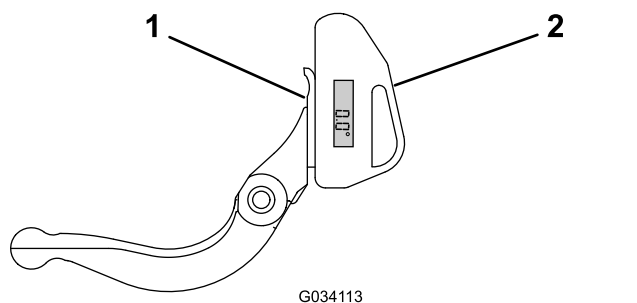
Rasteretni (gornji) ugao ležajnog noža	Pogledajte Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža (strana 12) .
Opseg prednjeg ugla	13° do 17°
Prednji ugao ležajnog noža za fervej	10°

Provera gornjeg ugla oštrenja

Ugao koji koristite za oštrenje ležajnih noževa veoma je važan.

Koristite indikator ugla (Toro br. dela 131-6828) i nosač indikatora ugla (Toro br. dela 131-6829) da biste proverili ugao koji proizvodi vaš oštrač, a zatim ispravite svaku netačnost oštrača.

1. Postavite indikator ugla na donju stranu ležajnog noža, kao što je prikazano na slici [Слика 24](#).

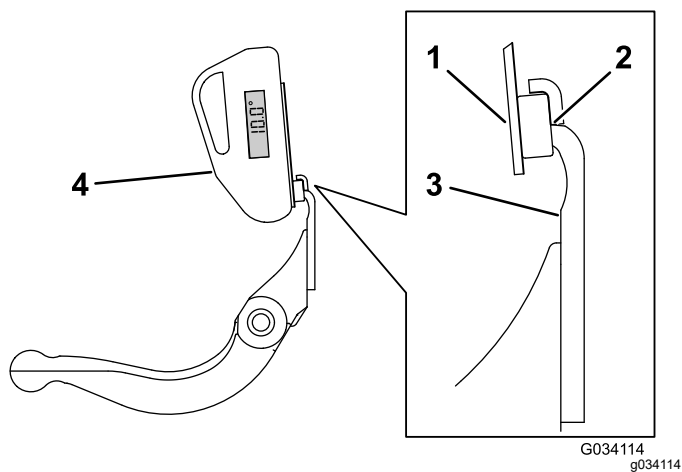


Слика 24

1. Ležajni nož (vertikalni)
2. Indikator ugla

2. Pritisnite dugme Alt Zero na indikatoru ugla.
3. Postavite držač indikatora ugla na ivicu ležajnog noža tako da ivica magneta bude spojena sa ivicom ležajnog noža ([Слика 25](#)).

Напомена: Trebalo bi da se digitalni displej tokom ovog koraka vidi sa iste strane kao u koraku 1.



Слика 25

1. Nosač indikatora ugla
2. Ivica magneta spojena sa ivicom ležajnog noža
3. Ležajni nož
4. Indikator ugla

4. Postavite indikator ugla na nosač, kao što je prikazano na slici [Слика 25](#).

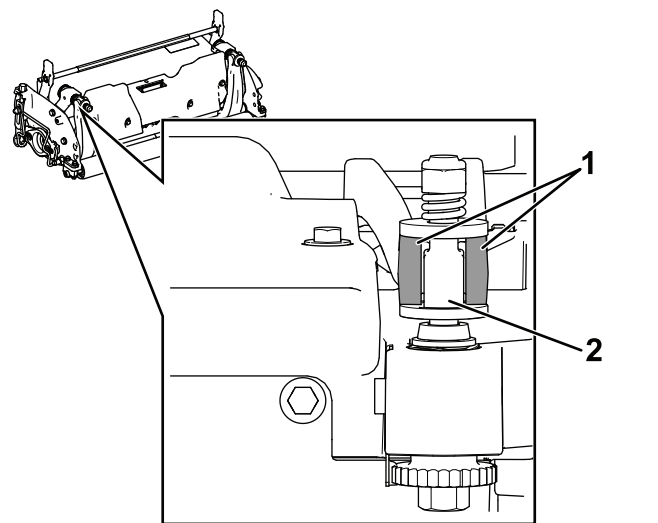
Напомена: Ovo je ugao koji proizvodi vaš oštrač i on treba da se nalazi unutar 2 stepena od preporučenog gornjeg ugla oštrenja.

Postavljanje sklopa ležajne šipke / ležajnog noža

1. Postavite sklop ležajne šipke / ležajnog noža tako da se montažne ušice nađu između podloški i zavrtnja za podešavanje ležajne šipke ([Слика 26](#)).

Важно: Centrirajte DPA podešavače u ušicama ležajne šipke, kao što je prikazano na slici [Слика 26](#).

Ako su DPA podešavači postavljeni na ušice ležajne šipke, to može negativno da utiče na kontakt između ležajnog noža i cilindra.



Слика 26

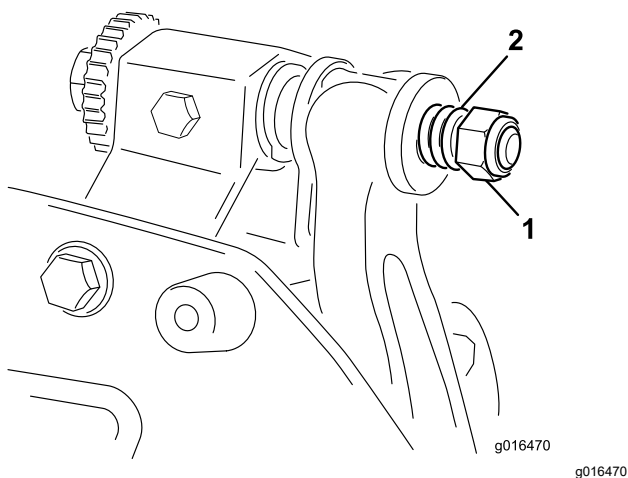
1. Ušice ležajne šipke
2. DPA podešavač

2. Pričvrstite ležajnu šipku na svaku bočnu ploču pomoću zavrtnja ležajne šipke (navrtkama na zavrtnjima) i 3 podloške (ukupno 6).
3. Postavite najlonsku podlošku na svakoj strani glavčine bočne ploče. Postavite čeličnu podlošku spolja na svakoj najlonskoj podloški ([Слика 20](#)).
4. Pritegnite zavrtnje ležajne šipke obrtnim momentom od 27 do 36 N·m.
5. Polako pritežite kontranavrtke ležajne šipke dok spoljašnje čelične podloške ne počnu da se okreću rukom.

Напомена: Najlonska podloška između ležajne šipke i bočne ploče imaće mali zazor.

Важно: Nemojte previše pritezati sigurnosne navrtke, jer će se saviti bočne ploče.

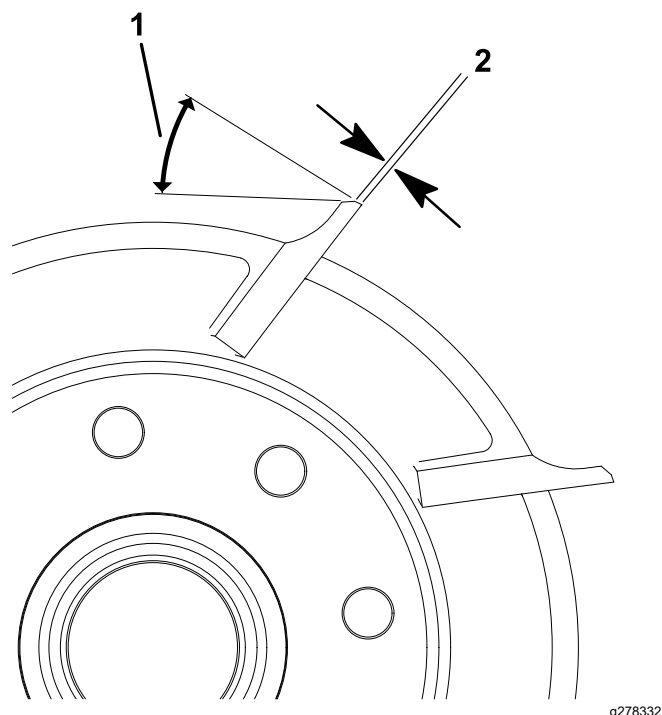
6. Pritegnite navrtku za zatezanje opruge dok se opruga ne skupi, a zatim je otpustite za ½ okreta ([Слика 27](#)).



Слика 27

1. Navrtka za zatezanje opruge
2. Opruga

7. Podesite ležajni nož na cilindru; pogledajte odeljak [Podešavanje ležajnog noža na cilindru \(strana 8\)](#).



Слика 28

1. 30°
2. 0,8 mm

2. Rotirajte oštrenje cilindra kako bi se postiglo <0,025 mm slobodnog prostora cilindra.

Напомена: То ће довести до благос повећања ширине контакта.

3. Podesite jedinicu za sečenje; pogledajte *Priručnik za operatera* za vašu jedinicu za sečenje.

Напомена: Da biste produžili vek trajanja oštine ivice cilindra i ležajnog noža – nakon oštrenja cilindra i/ili ležajnog noža – ponovo proverite kontakt između cilindra i ležajnog noža nakon košenja 2 golf grina, jer će sve neravnine biti uklonjene. Neravnine mogu da dovedu do neodgovarajućeg zazora između cilindra i ležajnog noža, čime se ubrzava habanje.

Oštrenje jedinice za sečenje metodom oštrenja u suprotnom smeru

Za oštrenje jedinice za sečenje u suprotnom smeru koristite komplet Access Backlap Kit (br. modela 139-4342); pogledajte radne instrukcije u *Uputstvu za montažu* za komplet. Ovaj komplet zatražite od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Specifikacije cilindra

Priprema cilindra za oštrenje

1. Proverite da li su sve komponente jedinice za sečenje u dobrom stanju i rešite sve probleme pre oštrenja.
2. Pratite uputstva proizvođača oštrača cilindra za oštrenje cilindra prema sledećim specifikacijama.

Specifikacije za oštrenje cilindra	
Novi prečnik cilindra	128,5 mm
Servisno ograničenje prečnika cilindra	114,3 mm
Rasteretni ugao sečiva	30° ± 5°
Opseg širine kontakta sečiva	od 0,8 do 1,2 mm
Servisno ograničenje konusnog prečnika cilindra	0,25 mm

Rasteretno oštrenje cilindra

Novi cilindar ima širinu kontakta od 0,8 do 1,2 mm i rasteretni ugao oštrenja od 30°.

Kada širina kontakta postane veća od 3 mm, postupite na sledeći način:

1. Primerite oštrenje pod rasteretnim uglom od 30° na sva sečiva cilindra dok širina kontakta ne bude 0,8 mm.

Напомене:

Напомене:

Декларација о регистрацији

Kompanija Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD izjavљује da su sledeće jedinice u skladu sa navedenim direktivama, ako se montiraju u skladu sa pratećim uputstvima na određene Toro modele, kao što je navedeno u odgovarajućim deklaracijama o usaglašenosti.

Број модела	Серијски број	Опис производа	Опис фактуре	Општи опис	Директива
04854	410300000 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 46 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Kosilica	2000/14/EZ, 2005/88/EZ, 2006/42/EZ
04863	410285710 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 53 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster Flex ili eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilica	2000/14/EZ, 2005/88/EZ, 2006/42/EZ
04864	410300000 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 53 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster Flex ili eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilica	2000/14/EZ, 2005/88/EZ, 2006/42/EZ

Relevantna tehnička dokumentacija je sastavljena prema zahtevima standarda 2006/42/EZ Deo B Dodatak VII.

Obavezujemo se da na zahtev nacionalnih nadležnih organa prenesemo relevantne informacije o ovoj delimično završenoj mašineriji. Način dostavljanja je elektronski prenos.

Ove mašine se ne smeju puštati u rad dok se ne ugrade u odobrene Toro modele, kao što je navedeno u priloženoj Deklaraciji o usaglašenosti u skladu sa svim uputstvima, čime se mogu deklarirati u skladu sa svim relevantnim direktivama.

Сертификовано:



Tom Langworthy
Tehnički direktor
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Новембар 19, 2024

Овлашћени представник:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Kompanija Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD izjavljuje da su sledeće jedinice u skladu sa navedenim direktivama, ako se montiraju u skladu sa pratećim uputstvima na određene Toro modele, kao što je navedeno u odgovarajućim deklaracijama o usaglašenosti.

Број модела	Серијски број	Опис производа	Опис фактуре	Општи опис	Директива
04854	410300000 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 46 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Kosilica	Zakonski instrument br. 1701 iz 2001. god, Zakonski instrument br. 1597 iz 2008. god.
04863	410285710 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 53 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster Flex ili eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilica	Zakonski instrument br. 1701 iz 2001. god, Zakonski instrument br. 1597 iz 2008. god.
04864	410300000 и више	Jedinica za sečenje EdgeSeries od 53 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster Flex ili eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilica	Zakonski instrument br. 1701 iz 2001. god, Zakonski instrument br. 1597 iz 2008. god.

Prikupljena je relevantna tehnička dokumentacija prema zahtevima iz Priloga 10 Zakonskog instrumenta br. 1597 iz 2008. godine.

Obavezujemo se da na zahtev nacionalnih nadležnih organa prenesemo relevantne informacije o ovoj delimično završenoj mašineriji. Način dostavljanja je elektronski prenos.

Ove mašine se ne smeju puštati u rad dok se ne ugrade u odobrene Toro modele, kao što je navedeno u priloženoj Deklaraciji o usaglašenosti u skladu sa svim uputstvima, čime se mogu deklarirati u skladu sa svim relevantnim propisima.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Tehnički direktor
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Новембар 19, 2024

Овлашћени представник:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.



„Toro“ garancija

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenljiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravimo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivene ovom garancijom.

Elementi i stanja koji nisu pokriveni

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Sledeće nije pokriveno ovom garancijom:

- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz korišćenja zamenskih delova koji nisu proizvodi kompanije Toro ili iz montaže i korišćenja dodatne ili modifikovane dodatne opreme i proizvoda koji nisu proizvodi kompanije Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi koji su istrošeni korišćenjem a koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše ili istroše tokom redovnog rada proizvoda uključuju, između ostalog, sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koture, valjke i ležajeve (zaptiveni ili koji se podmazuju), donje noževe, svećice, transportne točkove i ležajeve, pneumatike, filtere, kaiševe i određene delove raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi uzrokovani spoljnim uticajima, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, prakse skladištenja, kontaminaciju ili korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno habanje uključuje, između ostalog, oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Kompanija Toro donosi konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Za zamenu akumulatora koji su se istrošili usled redovnog korišćenja je odgovoran vlasnik proizvoda. Napomena: (samo za litijum-jonske akumulatore): pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija na kolenasto vratilo (samo za model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo ProStripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro – kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch - BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

Kompanija Toro ne snosi odgovornost za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovom garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenljiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije podesnosti za prodaju i prikladnosti za određenu svrhu ograničene su na trajanje ove izričite garancije.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajne ili posledične štete ili ograničenje trajanja podrazumevane garancije, tako da se gorenavedena izuzeća i ograničenja možda ne odnose na vas. Ova garancija vam pruža određena zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju u zavisnosti od države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenljiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.

Države osim Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.



Count on it.